

Pakeitimas 33

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Barbara Spinelli, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**5 a dalis (nauja)***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

5a. pabrėžia, kad socialinę ir solidarumo ekonomiką šiandien sudaro daugiau kaip du milijonai įmonių, iš kurių 180 000 yra kooperatyvai; pažymi, kad Europos Sąjungoje socialinės ir solidarumo ekonomikos sektoriuje įdarbinta per 4,5 mln. žmonių ir šis sektorius sukuria per 10 proc. Europos Sąjungos bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP); ragina toliau remti socialinę ir solidarumo ekonomiką ir supaprastinti jos subjektams prieigą prie finansavimo, visų pirma plečiant jau esamų ES ir valstybių narių lygmens programų ir finansinių priemonių aprėptį, taip pat ragina nustatyti naujas konkrečias priemones siekiant toliau skatinti ir plėsti kooperatyvus ir socialinių įmonių ekonominį modelį, nes šiam modeliui ir toliau per mažai atstovaujama ir jis nepakankamai finansuojamas, palyginti su kitais įmonių modeliais, nepaisant jo svarbos sukuriamos BNP dalies ir užimtumo Sąjungoje aspektais; pakartoja, koks svarbus socialinės ir solidarumo ekonomikos vaidmuo stiprinant tvarų ir pažangų ekonomikos augimą, kuriant deramo darbo ir tvarias darbo vietas, įgyvendinant sanglaudą ir socialinę

įtrauktį; pabrėžia, kad reikėtų toliau remti socialinę ir solidarumo ekonomiką ir sudaryti sąlygas ja naudotis, taip pat pažymi, kad šis sektorius ir toliau yra svarbus socialinių, sveikatos, švietimo, ekologinių, energijos gamybos ir platinimo paslaugų teikėjas;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/34

Pakeitimas 34

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Nikolaos Chountis, Sofia Sakorafa, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

7. pabrėžia, kad siekiant sumažinti Europoje vis dar juntamą investicijų trūkumą svarbus yra Europos strateginių investicijų fondo (ESIF) vaidmuo ir potencialas, ir pripažįsta iki šiol pasiektus teigiamus rezultatus; taip pat palankiai vertina Komisijos pasiūlymą pratęsti ESIF veiklą iki 2020 m., tai turėtų padėti dar labiau pagerinti jo veikimą, įskaitant papildomumo principo taikymą ir geografinę pusiausvyrą, kurią norint pasiekti reikia įdėti daugiau pastangų; pabrėžia, kad iš ESIF finansuojamų projektų atranka turėtų būti grindžiama kokybe ir paklausa; palankiai vertina Komisijos ketinimą sustiprinti Europos investavimo konsultacijų centro vaidmenį jam teikiant tikslingesnę vietinę paramą visoje ES ir taip pat pagerinti geografinę pusiausvyrą; taip pat ragina Komisiją reguliariai analizuoti ESIF pridėtinę vertę atliekant šio fondo padarinių poveikio vertinimą;

Išbraukta.

Or. en

10.3.2017

A8-0060/35

Pakeitimas 35

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Rina Ronja Kari, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Liadh Ní Riada, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

12a. pabrėžia, kad ES biudžetas turėtų būti naudojamas taip, kad pirmenybė būtų teikiama realios konvergencijos politikai, kuri pagrįsta socialine pažanga ir kiekvienos šalies galimybių apsauga ir skatinimu, darbo vietų kūrimu, tvariu gamtos išteklių naudojimu ir aplinkos apsauga ir kuria siekiama tikros ekonominės ir socialinės sanglaudos ir atsisakoma makroekonominių sąlygų; atmeta Sutartį dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje, ekonominio valdymo dokumentų rinkinį ir paktą „Euro plus“, kurių pagrindas – dar daugiau griežto taupymo priemonių ir nenutrūkstamas jų taikymas ES ir valstybių narių lygmenimis, o tai pagilins dabartinę ekonominę ir socialinę krizę, pirmiausia valstybėse, kurių ekonominė ir socialinė padėtis sunkesnė;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/36

Pakeitimas 36

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

13a. ragina sukurti paramos programas toms valstybėms narėms, kurios norėtų derėtis dėl pasitraukimo iš euro zonos dėl to, kad jų dalyvavimas joje tapo netvarus ir nepakeliamas; mano, kad šiomis programomis reikėtų užtikrinti tinkamą socialinės ir ekonominės žalos, padarytos dėl bendros valiutos įsivedimo, kompensavimą;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/37

Pakeitimas 37

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Stelios Kouloglou, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

13b. ragina parengti kritinės padėties planus, skirtus trejeto įsikišimą patyrusių šalių ekonomikai remti, kuriuose būtų numatyti finansiniai ištekliai ir reikiamos bendrosios rinkos veikimo ir bendros politikos įgyvendinimo išimtys;

Or. en

Pakeitimas 38

Barbara Spinelli, Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas**A8-0060/2017****Siegfried Mureşan**

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**14 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

14. palankiai vertina tokių priemonių, kaip **Vidaus saugumo fondo (VSF) ir Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo (PMIF), panaudojimą tvarkantis su migracijos ir pabėgėlių krizės padariniais ir atitinkamomis humanitarinėmis problemomis** ir ragina ateinančiais metais šiems fondams skirti pakankamai lėšų; dar kartą pabrėžia valstybių narių tarpusavio **naštos pasidalijimo principo** svarbą finansuojant pastangas, kuriomis siekiama tinkamai pasirūpinti pabėgėliais; taip pat palankiai vertina ES agentūrų, **kaip antai Europolas ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgos, EIVT, Pagrindinių teisių agentūra ir „eu-LISA“**, vaidmenį teisingumo ir vidaus reikalų srityje ir todėl ragina jų įgaliojimus vykdyti panaudojant tinkamą biudžetą ir personalo išteklius; **yra įsitikinęs, kad ES turi daugiau investuoti į savo sienų stiprinimą ir skatinti teisėsaugos agentūrų ir nacionalinių valdžios institucijų bendradarbiavimą, kovoti su terorizmu, radikalizacija ir rimtu organizuotu nusikalstamumu gerinant integracijos priemones ir praktiką, užtikrinant informacinių sistemų sąveiką, ir užtikrinti patikimas asmenų, kurie neturi teisės į tarptautinę**

14. **pabrėžia, kad reikia laikytis žmogaus teisėmis grindžiamo požiūrio į migraciją; smerkia tai, kad ES politikoje vis daugiau dėmesio skiriama grąžinimams, sulaikymams ir sienų kontrolės perdavimui išorės vykdytojams, nes taip pažeidžiamos žmogaus teisės;** palankiai vertina tokių priemonių, kaip Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo (PMIF), panaudojimą **teikiant paramą valstybėms narėms, kad jos reaguotų į migrantų, prieglobsčio prašytojų ir pabėgėlių poreikius**, ir ragina ateinančiais metais šiems fondams skirti pakankamai lėšų; dar kartą pabrėžia valstybių narių tarpusavio **solidarumo** svarbą finansuojant pastangas, kuriomis siekiama tinkamai pasirūpinti pabėgėliais; taip pat palankiai vertina ES agentūrų, **visų pirma Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO)** ir Pagrindinių teisių agentūros, vaidmenį teisingumo ir vidaus reikalų srityje ir todėl ragina jų įgaliojimus vykdyti panaudojant tinkamą biudžetą ir personalo išteklius;

*apsaugą, grąžinimo operacijas
visapusiškai laikantis negrąžinimo
principo;*

Or. en

10.3.2017

A8-0060/39

Pakeitimas 39

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Liadh Ní Riada, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

15. pabrėžia, kad dabartinis Vidaus saugumo fondo (VSF) biudžetas (apytiksliai 700 mln. EUR įsipareigojimų) yra nepakankamas siekiant kovoti su saugumo problemomis, kylančiomis dėl tarptautinio terorizmo; taigi ragina skirti daugiau finansinių išteklių, kad saugumo infrastruktūrą būtų galima padaryti tinkamesnę ir modernesnę;

15. jokiū būdu nesutinka, kad ES biudžeto lėšos būtų naudojamos militaristinei neoliberaliai ES finansuoti; mano, kad reikalinga alternatyvi programa, pagal kurią būtų propaguojama taika ir nusiginklavimas, tvarus vystymasis ir ekologiškos vidaus paklausos, pagrįstos progresiniu darbo užmokesčiu, visišku užimtumu užtikrinant atitinkamas teises, socialine apsauga, skurdo ir socialinės atskirties panaikinimu, taip pat didesne socialine ir ekonomine sanglauda, stiprinimas;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/40

Pakeitimas 40

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

17. tvirtai remia iniciatyvas gynybos mokslinių tyrimų srityje siekiant skatinti geresnį valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą ir pasiekti sąveikos rezultatus gynybos srityje; tačiau pabrėžia, kad ši veikla turėtų būti paremta naujais ištekliais, nes tai nauja politinė iniciatyva, daranti didelį poveikį ES biudžetui; be to, ragina išnagrinėti visas gynybos srities mokslinių tyrimų programos finansavimo panaudojant kito laikotarpio DFP skirtą biudžetą galimybes; primena, kad nors reikia laikytis Sutartyse įtvirtintų nuostatų, reikalingas sustiprintas bendradarbiavimas gynybos srityje, kad būtų galima išspręsti saugumo problemas, su kuriomis susiduria ES ir kurios kyla dėl ilgai trunkančios nestabilios padėties ES kaimynystėje ir netikrumo, susijusio su tam tikrų ES partnerių įsipareigojimais NATO tikslams; be to, pabrėžia, kad reikia didinti Europos gynybos pramonės konkurencingumą bei inovacijas – tai gali padėti skatinti augimą ir darbo vietų kūrimą; ragina valstybes nares užtikrinti tinkamą finansavimą iš biudžeto siekiant išorines problemas spręsti nuosekliau; atkreipia dėmesį į Europos gynybos fondo

Išbraukta.

*įsteigimą ir jo mokslinių tyrimų ir
pajėgumų finansavimo kryptis;*

Or. en

10.3.2017

A8-0060/41

Pakeitimas 41

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Kostas Chrysogonos
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*17a. dar kartą pakartoja, jog yra
įsitikinęs, kad Sąjungos biudžeto lėšomis
neturėtų būti finansuojamos iniciatyvos,
kuriomis galėtų būti pakenktą vykdomoms
Sąjungos programoms ir politikai;
pakartoja, jog yra įsipareigojęs visų pirma
finansuoti iniciatyvas, kuriomis aktyviai
skatinama taika, integracija ir sanglaudos
tikslai Sąjungoje; primena, kad laikantis
nuostatų, įtvirtintų Sutartyse, tvirtesnis
bendradarbiavimas Europos Sąjungoje ir
jos valstybėse narėse jokiais būdais
neturėtų kenkti įsipareigojimams siekti
taikos, tvaraus vystymosi ir neutralumo;*

Or. en

10.3.2017

A8-0060/42

Pakeitimas 42

Helmut Scholz, Merja Kyllönen, Maria Lidia Senra Rodríguez

GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis

2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

21. pabrėžia, kad viena iš sąlygų siekiant išsaugoti stabilumą ir gerovę ES yra stabilumas ES kaimynystėje; todėl ragina Komisiją užtikrinti, kad pirmenybė būtų teikiama investicijoms į ES *kaimynystės politiką* siekiant remti pastangas, kuriomis siekiama spręsti pagrindines *šios srities* problemas, t. y. *migracijos ir pabėgėlių krizę ir atitinkamas humanitarines problemas pietinėse kaimyninėse šalyse ir Rusijos agresiją rytinėse kaimyninėse šalyse*; pakartoja, kad *parama* asociacijos susitarimus su ES *įgyvendinančioms šalims yra labai svarbi* siekiant palengvinti politines ir ekonomines reformas, tačiau pabrėžia, kad tokia parama turėtų būti teikiama tol, kol šios šalys atitinka tinkamumo gauti finansavimą kriterijus, ypač susijusius su teisine valstybe ir demokratinių institucijų stiprinimu;

Pakeitimas

21. pabrėžia, kad viena iš sąlygų siekiant išsaugoti stabilumą ir gerovę ES yra stabilumas ES kaimynystėje; todėl ragina Komisiją užtikrinti, kad pirmenybė būtų teikiama investicijoms į ES *kaimynystę* siekiant remti pastangas, kuriomis siekiama spręsti pagrindines problemas, *kurias patiria šie regionai*, t. y. *ekonomikos atsigavimo ir perėjimo prie demokratijos stiprinimo bei stabilizavimo poreikį Pietų kaimynystės valstybėse, o tam taip pat reikia finansinės ir humanitarinės paramos siekiant spręsti problemas, susijusias su dideliu migrantų ir pabėgėlių, vykstančių į šias valstybes su viltimi pasiekti Europos Sąjungą, skaičiumi; pabrėžia, kad daug valstybių Rytų kaimynystėje ir toliau sprendžia nebaigtų pertvarkos procesų ir galimų konfliktų problemas ir kad padėtis šiame regione ir toliau yra nestabili, todėl pritaria tam, kad būtų nedelsiant įgyvendintas Minsko susitarimas, kuris yra itin svarbus ES Rytų kaimynystei*; pakartoja, kad asociacijos susitarimus su ES *įgyvendinančios šalys bus pasmerktos patirti nesėkmę ekonominiu ir socialiniu aspektais, jei joms nebus teikiamos reikiamos finansinės dotacijos ir ES techninė parama* siekiant palengvinti politines ir ekonomines reformas, tačiau

AM\1119845LT.docx

PE598.533v01-00

pabrėžia, kad tokia parama turėtų būti teikiama tol, kol šios šalys atitinka tinkamumo gauti finansavimą kriterijus, ypač susijusius su teisine valstybe ir demokratinių institucijų stiprinimu;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/43

Pakeitimas 43

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

25a. mano, kad reikia atsisakyti dabartinės Europos Sąjungos politikos, jei siekiama, kad būtų visiškai išspręstos problemos, susijusios su tvariu ekonomikos augimu, nedarbu, skurdu, socialine atskirtimi ir nelygybe (visų pirma pajamų atžvilgiu); pabrėžia, kad reikia numatyti naują strategiją, kuria būtų nustatyta nauja Europos kryptis siekiant visiško užimtumo, deramo darbo, pragyvenimą užtikrinančio darbo užmokesčio, socialinės ir ekonominės sanglaudos ir socialinės apsaugos visiems, garantuojant aukščiausią gyvenimo lygį; pabrėžia, kad taikant šį būdą turėtų būti atsižvelgiama į kiekvienos valstybės narės, ypač mažiau išsivysčiusių valstybių, raidos poreikius, skatinama tikra konvergencija, kad būtų padedama sumažinti valstybių narių išsivystymo atotrūkį ir esamus ekonominius, socialinius ir regioninius skirtumus;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/44

Pakeitimas 44

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Takis Hadjigeorgiou
GUE/NGL frakcijos vardu

Pranešimas

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

2018 m. biudžeto gairės. III skirsnis
2016/2323(BUD)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

25 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

25b. pabrėžia, kad būtina nuosekli Europos investicijų strategija, kuri gali būti parengta kaip ES investicijų, kuriomis siekiama tvaraus vystymosi ir užimtumo, programa, kuriai 10 metų laikotarpiu kiekvienais metais būtų skiriama ne mažesnė kaip 2 proc. Sąjungos BVP suma; pabrėžia, kad šia programa turėtų būti papildomos panašios valstybių narių viešųjų investicijų pastangos; pažymi, kad dėl didesnio BVP augimo ir mokesčių įplaukų ši investicijų programa dalinai pati save finansuotų; ragina Komisiją ir Tarybą į savo pasiūlymą dėl 2018 m. biudžeto įtraukti papildomų finansinių išteklių;

Or. en